

報日環循

光緒十年歲次甲申正月十三日

二 拜 禮

第 四 千 零 六 十 號

眞珠船出 售

精前已刊報原於五月告竣乃自本堂承受之後詳加較訂另添補名作精益求精故至今始竣然書成之日外埠承辦十去其七粵東僅餘數百套每套分釘十二卷該銀四兩六錢不折不扣斷不減價特此佈聞 一在十八甫經香閣 雙門底玉山樓 佛山北勝街天成葵扇店 香港循環日報 發售

羊城枕經堂謹識

選錄京報

刑科掌印給事中臣鄭溥元跪 奏爲特効劣員屢事欺罔請 旨派員查明嚴參事昨讀 上諭前駐藏幫辦大臣錫綬奏報捐
八旗官學用欸請將阜康商號存銀一萬兩飭追縣公所奉 殊屬取巧着將原摺擲還等因欽此仰見 聖主燭照如神莫名欽悚
但臣以爲錫綬貪詐性成有難逃法網者錫綬前在戶部與革職之姚觀元董儒翰啟績等表裏爲奸家稱巨富後管銀庫假公
濟私置買田宇奢華無度或謂其有數十萬兩發交各商生息即其存於阜康號者亦斷不止一萬兩旋權道員錫綬以橐囊既盈
託病開缺乃復謀充 實錄館提調私冀內升卿貳旋經補放藏臣錫綬以路途寥廓控病規避實則恣意遨遊不知隱匿今冬阜
康關閉錫綬失落存欸來之不善去之亦易祇可忍氣吞聲豈得仰邀 朝廷代爲追取不謂錫綬竟敢擅遞封事也姑無論其以
多報少必有欺飾而以弗能自追之欸上瀆 宸聰賜則托名於歸公實則自洩其私忿鮮廉恥莫此爲甚且告病開缺未經起
復何以放外任則病生遞封事則病愈也臣竊記鄂禮 權任邊臣以託病開缺曾被部議錫綬以貪墨著名之員竟得逍遙法外
且敢任意混瀆非交部嚴議不特無以服姚觀元等之心亦無以緘鄂禮之口相應請 旨派員詳查嚴參以示懲儆再未經銷假
之員是否可自行封奏並祈明降 諭旨永遠遵行臣不勝急切待命之至伏乞 皇太后 皇上聖鑒謹 奏奉 旨已錄

秦鍾簡片 再本年八月初三日欽奉 上諭都察院奏續修會典事例等因欽此竊維各省衙門例本煩瑣經添纂章程案牘山積歧之又歧吏胥因緣爲奸蔽此之由而吏部爲尤甚謹約舉二事言之卽如京員告假省親修墓核於一年限例不准行乃易一呈爲迎親送親或改爲畢姻旋即邀准夫告假卽經開缺本無流弊京缺又無所迴避何須扣以年限不准省親而准畢姻殊非教孝之道又如繙譯進士知縣本自爲一科而必與本科文進士積纂例文旣屬牽強章程尤爲支離在司員尙不曉其義況新進乎至正途知縣經各督撫以文理尙優改教部例以到任在半年之外改爲休致如不甘廢棄准其領咨赴部引見候旨錄用此等人員多奉旨仍以教職選用夫知縣文理旣優卽堪司鐸微末之員何必令其長途赴部徒滋需索諸如此類不可枚舉無怪乎吏胥之得以上下其手也古人約法三章原使人易於遵守近年吏部堂官尙稱認真整頓現值纂修事例可否飭下該衙門將例章嚴行刪減歸併務期簡要以便遵行並飭各部衙門一律照辦庶吏胥無所資其弊混而公事肅清矣是否有當謹附片具陳伏乞 皇太后 皇上聖鑒謹 奏奉 旨已錄○

聞 新 城 羊

提訊要案 新任臬憲沈廉訪懸臬定二十六日提審各屬命盜案犯二十五名二十九日提審一名三十日
提審十名○寺僧索欠 昨錄河南某富戶欠各財東銀兩幾至四五萬金之多一時無力償還願將大厦獻
出變賣成數繼還財東皆如所請惟某寺僧獨異於衆不允其議緣富戶先世坐擁厚資二十餘萬而嗜好甚
深又佞於佛寺僧某利其多財也傾心以悅之遂稱爲莫逆交凡珍寶之器悉以贈僧即金銀財帛亦任其子
取予携會無吝惜僧以爲鮑叔不以我爲貧也衣取之食取之修寺置齋莫不取之迨先世沒後其子仍與交
遊家道日替反與僧貸銀兩及無力償還以屋折抵也各財東皆允惟僧則以寺門香火不能少欠爲詞堅持
不允致無成議各財東遂嘖有煩言夫慈悲者佛之本也廉潔者僧之操也乃於財利則趨附之而竟忘宗旨
及人哀替反行催迫而不念其先世交情稍具良心者不爲而佛門弟子乃忍爲之耶○示禁花炮 粵俗於
二月初二日福神誕辰各街道多有施放花炮門簾爭妍以慶神庥相沿成例惟每致滋事時有門毆昨日前
番二邑尊會銜出示嚴禁施放免致爭端如有故違爲街坊值事人等是問聞此示一出各街坊亦各凜遵矣

按察使司按察使隨帶加
二級尋常加四級紀錄六
次沈 爲勸民息訟以安
恒業事本司下車伊始訪
聞東粵士多俊彥俗尚剛
方地廣人稠甲於宇內但
習俗好訟弊竇滋多或因
細故捏架大逞或以挾嫌
平空誣指推厥由來皆係

聞 新 外 中

論州縣等官須得言事周處寔官之法曰勸勞以言明諫以直非徒以服人之心也又曰古無忽民生休戚地方利弊惟知灼見者始能言其纖悉由是起而行之其效乃可立見也故建言古無專責人人皆得上書言事梅福以南昌尉言外戚鄭俠以監門言流民柳伉以太常博士言程元振陳東以太學生攻六賊楊徽盛以部曹劾嚴嵩所言皆有關於國計民生史册美之至今稱誦弗衰誠以人主深居九重獨理萬幾雖明目達聰常權有所壅蔽故宣導之使得盡言無隱本朝舊制京官並許條陳自康熙十年憲臣奏請停止凡非言官而建言爲越職言事例當降調於是人懷免咎之心縱目擊時事感憤交併要付諸一歎而不敢有所建白由是各直大吏亦以厲風憲持體統爲養尊而處優監司守令以時謁見祇隨班而進循例而坐問數語賜一茶即起告退不敢少留縱有當言之事填溢胸中亦不敢抒其一二以取浮躁喜事之愆致登白簡此吏治所以日壞而在臺諫之職雖有所論列無奈僅得諸風聞朝廷即嚴飭大吏明白迴奏確切查明要得巧爲彌縫無論大奸大惡無所畏忌即

大利大害亦難以實力興除由是因循之習深積弱之勢成又何怪澤不下究而外侮且涉至哉夫兼聽則聰偏聽則昧欲使上下之情無所壅閉內外之事無所扞格似當除越職言事之禁俾大小臣工各得獻可替否蓋進言之途廣則罔上行私之徒不得人人而把持結納之庶有所忌而不敢逞其胸臆肆其威福雖士有敢言之氣上存納言之心或於奸回之輩大有不便而國家藉以彰善譴惡集思廣益則所使彌甚也古者置進善之旌立誹謗之木設諫諍之鼓直言之路廣而時雍之化成今欲追踪五帝媲美三王而顧以越職言事垂爲厲禁毋乃非盛世所宜有耶且事非目擊斷難了然於心而宣之於口故欲知地方之利病臬善於使州縣等官得以據事上聞於朝廷也蓋南北異勢燥濕異宜此各州縣之措施不能律以一定之制也剛柔異稟華樸異尚此各州縣之風俗不能強以從同之政也王道本乎人情務在安之而已矣州縣與民最近其位不甚貴尊又易於相親每有疾苦可以悉心詢問遇有荒災可以親身查勘倘果真知灼見通詳監司上達督撫自可見諸施行倘督撫以爲弗使不肯爲之題報則許州縣條奏請旨察奪其真有裨於地方者無不立爲俞允縱或所言過當亦不深加之罪且諭督撫時時調護之如此則天下無不洞知之清朝野無不相通之氣以之敷政而政克成以之教民而民悉化以之理財而財恒足以之練兵而兵皆強又何有於盜賊滋生奸宄竊發而強鄰且將乘間抵隙以爲我之不利哉

電音 二十五日英都倫敦發來電音言昨接到埃及梳丹處最近信息得悉前所遣往援杜家城之兵現由刺士摩夏處取道前進蓋偵知亂黨勢大慮兵力不足擬緩行以俟後隊到齊然後倍道疾馳猝出不意擊退亂黨俾解杜家城之圍也電音又言英將戈登現在嘉頓地方暫駐轡帷是處土人甚爲悅服無有弗懼於心者觀此情形埃及之亂當賴戈登以綏靖之也二十六日電音言下議院人員卑辣羅向代辦那丹頓地方事務昨經辭職欲賦遂初而那丹頓之人復行公舉其仍入院辦事惟院中人員噴有煩言以爲告退之人不得復濫廁其間此缺須另舉人充補云○上海近報 上海信息云二十三晚有忌連源輪船之副管艙乘艇到忌連科洛輪船欲附之回國猝爾失足翻墜水中艇人趨救亦被牽下經衆人拯援得不俱陷而管艙則沒入深淵並不見起想已與波臣爲伍矣信息又云二十四日富利輪船由懷遠失事處駛回上海據稱此次得將懷遠船所載之銀極出殊有天幸當遣人入水進艙覓銀時其人既尋得銀箱復出水面討取繩索再入水縛箱以便拽之回船詎人既沒水船中之人屏息以視動靜歷時許久杳無音響咸知事遭不測擬再着人入水查察方議論間而其人忽

浮水上其所着衣帽悉皆破爛四體已僵不省人事急拯回船設法灌救得以甦醒詰其何故受此狼狽則謂甫欲進艙不虞衣為釘陷莫能擺脫一時急遽無措致水淹其口鼻氣不得呼吸後經狠力將衣撕破乃獲浮出而神魂已飛越矣今獲無恙厚幸也信息又云英國駐中公使巴夏禮現由京啟程前來上海想日間可以抵埠矣

輪船失事 二十八日省港澳輪船公司之粵西輪船因修葺完竣進水試行於一點鐘時由港開行欲往澳門以便照常來往省澳是日適值賽馬已畢西人多有趁船回澳者其最著名為卑魯亞及高露雲及富刺沙士篋夫婦士卒士篋夫婦及科士達及富刺些路及士葛炳架等此船駛行約歷半點鐘之久察得機器運動並無窒碍遂各不以為慮同用午膳詎主賓酬酢方殷忽覺氣管有水滴瀝不止士葛乃偕炳架奔至機器房查驗將其罅隙設法彌縫及用膳既畢鼓輪駛行沿途並無他異及至青坳海面時已三點鐘陡聞大聲從船中起有若雷霆霹靂眾皆眩仆而烟燄冲出器物紛飛船已分為兩截後艙及諸客所坐之處又各分析有成為壘粉者船中人悉聞諸水濱其得獲生者祇船主海蘭及西人卑魯亞及高露雲及富刺沙士篋夫妻數人耳然皆抱持艙板得以不溺復得漁船趨救載之回港航工人等則皆罹於厄計大伙一名管事兩名燒火人六名航工一名現尚未聞存亡音耗想必與波臣為伍矣西人科士達經漁船救起而氣息奄然不醒人事漁人多方灌救無能為力延至七點鐘遂在漁船殞命據傳此次慘災蓋因氣管閉塞不通以致水鑽爆炸或曰乃火爐轟裂所致也未知孰是俟得其詳再為錄報

賞賜寶星 上海馬嬌利報云禪臣洋行司事人柯都美亞現經瑞典及瑞威國王賜以寶星用獎其功蓋瑞瑞兩國素饒饒礦經柯都美亞代運至中國販賣與人獲有贏利也

禦寒無術 上海信息云十九日暹羅堅柯輪英倫帆船由我國行抵上海二十日船中航工因天氣寒冷連斃二人咸謂暹羅立國炎陬其人耐熱而不耐寒故致殞命也○日使到港 二十七日日本兵部大臣澳馬治偕同隨員人等附法國免沙理郵船到港以便取道前往歐洲各國咨訪軍政二十九朝港官擬大操軍兵以示敬意惟日臣因事不能往觀故英兵雖已列隊而出仍未有大操也○提督往省 英國水師提督威理士現擬於三十日乘威芝蘭炮船往省游歷並請制軍夫人及其女公子同往焉○毆差罹罰 黃峨饒盈皆爐匠也因毆印度差被控於案原告供稱在紅礮船澳充當守閘之役被告出時用石擲擊致破頭顱官判各罰銀一圓五毫以五毫給與原告為湯藥之費

容緝熙辨惑陳情論 蓋聞說言之起以惑而生謠諑之興非詳臬辨僕身受屈君之德耳聞屈君之謫
德固不敢忘讒尤不敢諱也憶僕以煙霞痼癖失足英年日月遷流羈身廿載自戊寅歲春夏之間忽悟
迷機苦脫籠而無術思登彼岸呼楫以何能不意買棹驚江旋識屈君之面竟爾將航渡世務則仲已
之忱遂惠我以靈丹起沉痾於反掌固已恩慙額頌藉日報以揚名澤本肌淪異風聞而紀實矣乃者人
言伐異衆論黨同謂丹竈功高縱挽沉淪於一旦恐黃泉路近空悲拜賜於三年僕爾時聞語心驚撫躬
色變既將疑而將信詎不懼而不憂無何三易炎涼驛光屢過而幾經霜暑馬齒尚仍增轉覺體健身強不
必向青囊而藥乞神清氣朗無虞當白晝而履纏東坡老今又重來諸葛君依然不死在人則幾疑再世
在僕則實戴二天則所謂舊藥復萌移花易萎固本未落而石已出瓦遽解而冰旋消者也僕有意共渡
迷津不惜殷勤割白願同人早離苦海無妨亟剪垂青將救難除災覺濟世尙多寶筏俾醉生夢死知隨
時可放屠刀則僕今日之旨固以誌一己之歡亦以造斯大之福豈特爲屈君解嘲破曉而已哉 乙酉
抄譯中外西報 選錄辛巳七月廿日中外新報有苦海慈航一段係由西
字新報繹出據稱英國駐川領事巴公名嘉者由四川重慶郡寄信來云
言及鴉片久爲中國患他常疑無藥物可戒不料於公餘遊歷至郡境左
近之志和營見有操舟人久染烟癖欲戒無由屢服中國戒烟丸散雖覺
小效而引終難斷且因戒烟之故致染沉痾幾罹不起無何而本局戒烟
精粉至川該舟人聞此洋藥善能戒烟得未曾有又以其名與白礪紛及
各款藥粉不同其功用自異遂購而服之不旬日老癮戒斷巴公目擊其
事不禁深心歎服本局精粉爲獨出神奇故郵寄此信託新報館錄入特
爲華民之染烟患者告云審是則精粉戒烟奇效不獨中國官商見贊今
又爲外國遠宦所嘉可知並無偽飾凡有志戒烟者請勿懷疑觀望可也
香港 英京 省城 上海 福州 小宋 天津 漢口 風臣 氏啟

報
 啟者梁秀山經紀人也在香港域多利亞荷李活道門牌第二十二號居住據於一千八百八十四年二月十一號即甲申年正月十五日稟呈香港臬憲臺前爲報窮事茲報窮官准定期一千八百八十四年三月四號禮拜二上午十一點鐘即唐甲申年二月初七日在臬憲衙署經歷司寫字樓第一次傳集債主該報窮人切須投案候訊此案乃本衙署經歷司乙活占士握來大老爺爲稽察報窮官請高露雲爲報窮狀師凡有人欠報窮人銀兩或報窮人有傢私物業寄頓他處者該人必須將銀兩與傢私物業交報窮官收不得擅交別人嗣後應由該衙署示期集案審訊以便核奪報窮事至屢次集案審訊之期在香港需報前行通知而報窮人隨即稟請需臺作主放行惟第一次傳集各債主憑單各債主仍須將報窮人所欠債務證明是日各債主可於案前與立代理人以便嗣後司理此佈
 英一千八百八十四年二月十八號
 光緒甲申年 正月二十二日
 代理報窮狀師高露雲謹啟

茲有屋宇十三間坐在
 鴨巴顛街及歌賦街門
 牌第十三號至二十五
 號及二號至十二號又
 十六號今將此屋宇分
 開逐間出賣價甚相宜
 諸君如欲意請到本
 寫字樓面議此佈
 甲申年正月二十九日
 機地士謹啟

寓褒貶大相士
去年十月先生館於上環元信鞋
店樓上看相偶見黎廷翁寓褒貶
云此人冬行夏令火勢滔天命盡
此月請去之店伴以謬言予獨信
叫他回家他云身無事何必回家
強而去之時於十一月初旬到羊
城不滿五天命終得先生如此直
斷理耶秘耶何其指點至真耶
先生館於上環大馬路四約
上環廣昌洋遮店告白
三十五

新書出售

啟者本局排印華陽散稿
經歲事是書乃爲羊城顧少
樵先生手鈔藏本爲世所罕
觀本局搜訪歷年始得之今
分訂兩本定價三毫 倘貴
客欲購者祈爲移玉賜顧至
是書筆墨之雅秀蹊逕之新
異世間自有定評不必贅也
癸未年 三月 十五日

中華印務總局謹啟

新書出告

本館現有刊王紫
詮先生毀園文錄
外篇五卷皆言外
洋事務固留心時
事者所得先觀以
爲快也並有石印
縮本康熙字典出
售價甚相宜祈爲
光顧此佈

循環日報館謹啟

唐土名勝圖發售

啟者本局
現有新到
唐土名勝
圖會書出
售價錢便
宜如貴客
賜顧者祈
至本局採
買爲荷

本局謹啟

招 啟者 文武廟前餘地招
人承投建造屋宇七間其
票在東華醫院收截限期
收至二月二十五日爲止
票價低昂任由值事棄取
如取用之票雖要殷實鋪
戶担保倘欲知其詳細請
到東華醫院細看章程屋
則便悉此佈 光緒十年
正月文武廟值事啟

本 啟者本局倡設循環日報已歷有年局內一切事務皆我華人操權非別處新聞紙館可比是以特延才優學博者主司厥事凡時勢之利弊中外之機宜皆得縱談無所拘制茲特於省會各市鎮及別府州縣并外國諸埠凡我華人所駐足者皆有專人代理各行店及外埠士商欲惠顧本局新聞紙者請就近代理人處先為掛號自當如期送至決不有悞謹將各埠代理人開列於左

局 省城十六甫公所羅少朋先生

告 聯興街廣隆信館 范卓卿先生 榮陽大街利昇信館沙面瑞記洋行 澳門源安信館 澳門爐石塘海安信館 柴船尾文記信館新昌成信館 汕頭招商局先生

廈門蔭記行 福州乾記洋行 上洋仁記洋行 九江招商局 橫濱一百四十

二番東同泰行 舊金山 星架坡 新金山 天津 寧波 漢口 台灣 陳村

東莞 佛山永安大街順記 此數埠俱由信館寄遞 光顧者請至本局掛號是荷

書 籍 出 售

啟者現本局掛
印王紫詮先生
衡華館詩錄
經竣事現已裝
訂作兩厚本出
售每套定價三
毫如欲買閱者
請祈 賜顧

正月 初六日

本局謹白

往星架坡毛厘士
啟者本行有火鋸
壹隻名科法士空
期二月初二日開
行前往星架坡及
毛厘士等埠
貴客欲附貨搭船
者請至本行面議
光緒十年 閏十
正月 初七日
華芳公司啟

火船往新金山等
茲本行有火船壹隻名文苗準期於二月十四日開行前往新金山砵呷運谷當鹿厘士濱雪梨狼利畔等埠貴客欲附貨搭船者請至本行面議
正月廿四日
切行公司啟

往汕頭廈門上海
啟者本行有火
船一隻名海口
定本月三十日
早開行前往汕
頭廈門上海如
貴客欲附貨
搭船者請至本
行面議
正月 廿七日
太古洋行謹啟

往長崎神戶橫濱
啟者本公司有火輪
船壹只名金文也都
孖路准期二月初三
日下午四點開行前
往長崎神戶包駁橫
濱準 寶號如有搭
客附貨者請至本公
司面議
正月 廿六日
三菱火輪船公司啟

啟者於正月三十日禮
拜二上午十一點鐘在
灣仔曉士貨倉有水漬
火水油出投以價高者
得現銀交易限議即日
出清貴客看貨議價下
鵝之後若有錯漏買主
自理特此聲明
正月二十三日曉士
香港曉士力謹啟

茲文咸街門牌八十一號會昌包店向係鍾吉雲鍾遂之兄弟二人着三股成志堂卽鄭成帶着一股全浩鄭成帶於光緒六年身故囑長子鄭錦傑在店司事茲今鍾吉雲鍾遂之志圖別業願將舖底架生招牌行底賬項概頂與鄭錦傑承受卜於正月三十日交易清楚所有數目亦經當面核算明白并無少欠各行賬項會揭等銀自頂之後任由鄭錦傑仍用會昌字號開張自今以後會昌生意盈虧與鍾吉雲鍾遂之無涉特此聲明以免後論

二〇五五

甲申年 正月 二十七日 鍾吉雲鍾遂之仝啟

告
 今鄭錦傑頂受文咸街八十一號
 會昌招牌鋪底架生賬目今任由
 仍用會昌字號開張但會昌以前
 倘有欠各行賬目會揭等銀及担
 保概歸舊人支理與鄭錦傑無涉
 如有欠到會昌賬目俱歸鄭錦傑
 收理自今以後會昌生意盈虧概
 與鍾吉雲鍾遂之無涉特此週知
 以免後論 甲申年 丑月
 鄭錦傑啟

啟者乍畏街門牌第五十二號源泰興故衣店生理去年係黃煥興有股份所做現年經算清楚黃煥興將此生理頂與梁宋承受嗣後生理盈虧概與黃煥興無涉如有欠到會揭項等為經手是問此佈

光緒十年正月二十七日

梁宋告白

三昌堂

火船前上往海
 啟者本行有火船
 一只名北京改期
 本月三十日下午
 四點開行前往上
 海半如 貴
 客欲搭船付貨者
 請到本行面議
 甲申年十二月
 正月廿六日
 禪臣洋行謹啟

火船往新金山
啟者本行有火輪船一隻名黃埔淮於二月初三日開行前往砵打云及新金山等埠如貴客欲附貨搭船者請至本行面議
光緒十年 正月十九日
太古洋行謹啟

前 往 新 架 波 鹿 能
啟者本寓有青頭旗火船
壹隻名賓多路準期二月
初一日開行前往星架波
鹿能兩埠如 貴客欲附
貨搭船者請至本行面議
或到舊機利文街門牌第
二十三號也者士行樓客
寓亦得
光緒十年 正月十五日
也者士行謹啟

器自必多方購求既不輕動庫儲復能有裨廠務募砂丁以待流亡之集備機器以補工力之窮實屬並行不悖此土法宜參用西法之實在情形也臣等忝膺疆寄值此時事多艱凡可以利國利民之舉自當實力講求況礦廠為滇省實務之急責無旁貸往復商酌意見相同查富商大賈多在閩粵上海一帶地方而上海尤為總匯之區須於彼處設法招徠始克迅速集事至獨在本省商民零星湊集者亦許附入股分以期衆擎易舉應請於雲南省設一礦務招商局綜理開採各務並於上海設一駐滬辦理雲南礦務招商局專司招集轉運各務除前委廣西補用知府張家齊候選通判關桐青承辦招商外隔添派候選知府卓維芳前江蘇候補道胡家員等分別辦理由臣等刊刻木質關防給予札委勸令迅速妥辦庶羣力羣策較易圖功此外如尙需添設子局及往來奔走之員仍隨時察酌情形遴選妥官紳經理藉收臂指惟事屬創始頭緒繁多應俟三四月後辦有規模再行詳擬章程具奏立案用紓宸厪除咨會南北洋大臣外所有會議礦務仍擬招商集股並參用西法各緣由謹合詞恭摺具奏伏乞皇太后皇上聖鑒訓示謹奏

光緒九年十月十八日奉旨據奏雲南礦務擬設招商開辦即着該督撫妥為經理詳擬章程具奏戶部知道欽此

火船往海口海防
茲者本行有火
船一隻名蘇芝
準本月三十日
下午五點開行
前往海口海防
貴客欲搭船附
貨者請至本行
面議
正 月廿八日
牙直利
牙直利洋行謹啟

啟者本行有火輪
船一隻名爹利士
約於三月二十日
開行前往星架坡
及毛厘時埠如
貴客欲附貨搭船
者請至本行面議
光緒十年 三月
正月十九日
德忌厘士行啟

往汕頭廈門福州
啟者本行有火船
壹只名德忌厘士
準期二月初二日
早開行前往汕頭
廈門福州如
客欲附貨搭船者
請至本行面議
光緒十年正月
廿八日
德忌厘士行啟

火船前往汕頭

啟者本行有火
一隻名多厘士
期於本月三十
早開行前往汕
埠如 貴客欲
船附貨者請至
行面議

光緒十
正月廿八

德忌厘士行

往檀香山多厘
茲本公司有堅固快捷火船一隻名和活改實期於二月廿四日啟行前往檀香山域多厘等埠如有貴客欲附貨搭船者請至本公司面議
光緒十年 正月 廿壹日
香港華芳公司謹啟

屍臣氏大慈房

各埠膏	丹九散	藥油藥	酒藥水	藥餅藥	冰香油	香水馳	名戒洋	烟精粉	另有影	書藥水	製藥器	肌奇巧
患處三次兼服本局解血	毒藥水內外夾攻無不奏	效務宜堅心服藥擦藥不	可闕斷但此擦癩藥水切	勿誤服爲要	每罇價銀 小大一錢八分 小七分二厘	過身蜂起濕熱藥 男婦止痢藥水	水 此藥水專療 男婦腹痛泄瀉霍亂嘔吐及筋	積受濕熱臟腑鬱 絞腸痧扭痛胃酸作悶紅白痢	蒸發出週身蜂癰 疾等症宜每兩三點鐘久服藥	痛癢難忍等症宜 水一匙羹症重者可頻頻服之	每日服藥水三次	每次一匙羹自然
便常急且多夜尿之	症服此自能煖固腎	元永無此等之患每	日宜服三四次每次	一匙羹和清水一匙	羹調勻飲之	此藥水專治 小兒肚痢藥	霍亂嘔吐及筋 小兒肚痢藥	並無霸道小	保可無虞專	腹痛紅白痢	症輕者則徐徐服之用藥時先	將藥瓶搖動多次令藥水融洽
罇內藥水一半	盡行和飲服後	令患者誰爲憂	嘔可將罇內所	再照前法加煖	續多飲煖水務						便悉茲不再	

加暖水一碗 皆能拔之淨盡步履將棉花濕藥水輕手擦
 度倘久而不 舒伸並無趨起之患 妬迹之處或晒或焙少
 仍續飲暖水 官用小掃蘸藥水早 然脫去顏色照舊無異
 以取嘔爲要 每罇銀 大一錢八分 每罇價銀 中一錢八
 水 此另製 精止戒烟肚疳藥水 此立止肚痛各症藥水
 小兒肚疳 身體虛弱百病叢生皆能 腸痧內傷嘔喘發熱
 治小兒肚疳 治之每日宜服藥水二次 痢疾喉痛等症用時
 茶一杯和服 令藥融洽然後照用

鐵精補血藥水 此藥水專能寧神安眠藥水 此
 培補氣血善療心虛血少怔忡水最能鎮安心神調
 驚怯夜不成寐及婦女閉經或肝血服之可以寧神
 經而過多不止或少而不來服睡永無怔忡恍惚夜
 之則調勻有準如遇刀傷流血成寐之患宜於欲睡
 不止以棉花浸此水敷之立能時服此罇內藥水一
 止血至服法用法載明招單內自然高枕安眠但不
 茲不再贅 每罇價銀過服亦不宜與小兒

乃妥 每罇價銀 大一錢八分 小七分二厘 每罇價銀 大一 小一

所轄之器皿待一二禮拜後用 然後斟出

火 其口之餘剩流出之膠水到去 瓶搖動多次令

後 鄰緊候二十四點鐘久方可將 匙羹爲度臨用

自 燭處用手揀緊其口或用細線 甚宜每日服三

適於 水罐外使膠水溶透接於器皿 如注而心服藥

藥水融治 症所有服法載明招單內照法服 食無不應效 每罇價銀

錢二分 大七錢二分 中三錢六分 錢八分 小一錢八分 一錢零八厘

藥 風癱半身不遂藥水 退燒藥水 此藥 養 此藥水善能調和營 水清涼降火消暑 安 衛祛風去濕活絡舒 散熱無論男婦老 不 筋專療左癱右瘓半 少內因臟腑蘊熱 之 身不遂四肢麻木等 外感寒暑發熱均 半 症每日宜服三次每 可服食至其服法 服 次一小匙羹用茶調 載明招單內如法 服 服無不應效 施治即時退燒而